



ar ru uk zh fa pl hi **vi** cs tr ro sk es ku hu

Quyền hạn và nghĩa vụ

Tất cả những dự kiến của thành phố liên quan tới người nhập cư ở mức độ đặc biệt đều được trình cho Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài. Ban này sẽ trình bày quan điểm tư vấn của Thị trưởng và Hội đồng thành phố. Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài có thể chọn ra một đại diện của mình có quyền thẩm vấn và phát biểu tại Hội đồng thành phố để trình bày quan điểm về những chủ đề liên quan tới người nhập cư.

Nhiệm vụ:

- Chúng tôi đại diện quyền lợi của tất cả những người nhập cư tại thành phố Dresden.
- Chúng tôi muốn góp phần vào việc cải thiện cuộc sống của những người nhập cư.
- Chúng tôi khuyến khích việc chung sống đoàn kết của những người dân thuộc mọi quốc gia ở Dresden.
- Chúng tôi khuyến khích sự phát triển của tất cả mọi người ở Dresden, không phụ thuộc vào quốc gia, nguồn gốc, tôn giáo hoặc dân tộc.
- Chúng tôi tiến hành công tác tuyên truyền vì quyền lợi của những người nhập cư. Chúng tôi khuyến khích việc mở rộng quyền bầu cử tại địa phương cho tất cả những người nhập cư, đặc biệt là những người không phải là công dân Liên minh Châu Âu.
- Chúng tôi khuyến khích sự hợp tác giữa các hội đoàn, tổ chức và cơ quan nhà nước hoạt động về những chủ đề liên quan tới hội nhập của những người nhập cư.
- Chúng tôi khuyến khích sự xích lại gần nhau của những người mới nhập cư ở Dresden và những người đã ở đây từ lâu.
- Chúng tôi coi mình là đối tác để liên hệ cho tất cả những người có thắc mắc hoặc có những vấn đề liên quan tới hội nhập và nhập cư.

Trọng tâm công việc:

Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài quan tâm đến rất nhiều chủ đề liên quan tới những người nhập cư đang sống tại Dresden. Trong đó có:

1. Đại diện quyền lợi về chính trị nhằm giảm thiểu phân biệt chủng tộc và đối xử không công bằng đối với những người có nguồn gốc nhập cư
2. Chỗ ở phù hợp và sự tham gia xã hội của những người xin tị nạn
3. Cải thiện tính công khai và thẩm quyền của Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài cũng như công tác kết nối mạng tại bang và toàn liên bang
4. Đáp ứng mối quan tâm của những học sinh, sinh viên và những nhà khoa học nước ngoài
5. Hợp tác và hỗ trợ những hiệp hội và tổ chức nhập cư
6. Khuyến khích việc duy trì tiếng mẹ đẻ và việc giảng dạy tiếng mẹ đẻ cũng như khuyến khích đa ngôn ngữ
7. Ủng hộ sinh hoạt văn hóa và xã hội của cộng đồng
8. Mối giới giữa các công sở, cơ quan công quyền, những người dân có hoặc không có nguồn gốc nhập cư

Bạn hãy cùng tham gia!

Đóng góp một cách sôi nổi về chính trị tại Dresden

- Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài của Thủ phủ bang Dresden là một Ban lãnh đạo về chính trị tại bang Sachsen do những người nhập cư bầu ra và họ có thể ứng cử để tham gia vào ban này. Ban này có 11 thành viên có nguồn gốc nhập cư đại diện quyền lợi chính trị hợp pháp được những người nhập cư ở Dresden trực tiếp bầu một cách dân chủ với nhiệm kỳ 5 năm và 9 thành viên của Hội đồng thành phố được các đảng đoàn của Hội đồng thành phố cử.
- Ban cố vấn làm việc độc lập, thiện nguyện và không chịu mọi sự chỉ đạo.
- Những buổi họp của chúng tôi về nguyên tắc được tiến hành họp công khai.
- Lịch họp được công bố trên trang mạng www.dresden.de/auslaenderbeirat

Những thành viên của ban

Những thành viên có nguồn gốc nhập cư có quyền bỏ phiếu

Youmna Fouad Anwar Abdelaziz

Alevtina Akimova-Böttner

Salem Al Saad

Konstantin Arkush

Abdulaziz Bachouri

Truong Binh Bui

Dr. Hussein Hasham Jinah

German Levenfus

Dr. Md Shahinur Rahman

Viktor Vincze

Yujie Yao

Những thành viên của các đảng đoàn có quyền bỏ phiếu

Matthias Dietze

Franz-Josef Fischer

Jens Genschmar

Annick Ghaldouni

Mirko Göhler

Julia Hartl

Heiko Müller

Margarita Pushkina

Tina Siebeneicher

Dấu ấn phát hành

Cơ quan phát hành:
Landeshauptstadt Dresden (Thủ phủ bang Dresden)

Integrations- und Ausländerbeirat (Ban cố vấn hội nhập và người nước ngoài)
E-Mail: auslaenderbeirat@dresden.de
Trang mạng: www.dresden.de/auslaenderbeirat
Số điện thoại tổng đài công sở 115 - Chúng tôi yêu thích những câu hỏi

Những văn bản điện tử với chữ ký điện tử được kiểm chứng có thể được gửi đến thông qua một mẫu tờ khai. Ngoài ra còn có khả năng gửi E-Mail tới Thủ phủ bang Dresden được mã hóa bằng chứng chỉ S/MIME hoặc E-Mail an toàn ở dạng DE-Mail. Những thông tin tiếp theo về vấn đề này có thấy tại trang www.dresden.de/kontakt. Tài liệu thông tin này là một phần của công tác tuyên truyền của Thủ phủ bang Dresden. Không được phép sử dụng nó với mục đích tuyên truyền tranh cử. Các đảng được phép sử dụng nó trong công tác hướng dẫn cho đảng viên của mình.